

Aminata do xooda dunbe

Safandaana : Hazel Large

Natalindaana : Jacob Guindo

Maali xaranyinfanan minisitirinkan da ke kitaabe
bakken naamari. Naamariyen giri ti Maalin faabankan
xannun golliraxoore « Akamademin » ya yi na
koroosindun jallindi.

Soninke

Mali

Copyright © 2020, SIL International et SIL LEAD, Inc.



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Cette création peut être utilisée à des fins commerciales. Cette création peut être adaptée ou complétée. Les mentions relatives aux droits d'auteur, d'illustrateur, etc. doivent être conservées.

Yillandaano : Ncanba Silla do Kaba Juwaara

Sefexanne : Kaba Juwaara

Adapté de l'original, *Aminata et la balle rouge*, Copyright © 2020, SIL International et SIL LEAD, Inc. Sous licence CC BY 4.0.

Xawaranaaxunde, *Aminata et la balle rouge*, Copyright © 2020, SIL Mali. Sous licence CC BY 4.0

Ke kitaabe dabari ti do ke leminanxaranfedde kappalenmon deemanden saabu danja ya ken ga ni All Children Reading: A Grand Challenge for Development (ACR GCD): United States Agency for International Development (USAID), World Vision do Australian Government a do kitaabinfedde Global Book Alliance. SIL LEAD, Inc. yan da golle ke dabari, xa ku kappanlenkafonu ACR GCD do kitaabinfedde Global Book Alliance sinmayun feti. Sere su nda ke kitaabe yilla ti a moxonma su ya, kafo ACR GCD fo yillante feti, a do xa juumeyu beenu nda wari a noxon di, kafo ke batte feti.



**GLOBAL BOOK
ALLIANCE**



USAID
DU PEUPLE AMÉRICAIN

World Vision



**Australian
Aid**



Leminu, xa wuyi jamu !

Lenki masalanɓen na yaxanne
ya kanma, a toxon ga ni
Aminata.

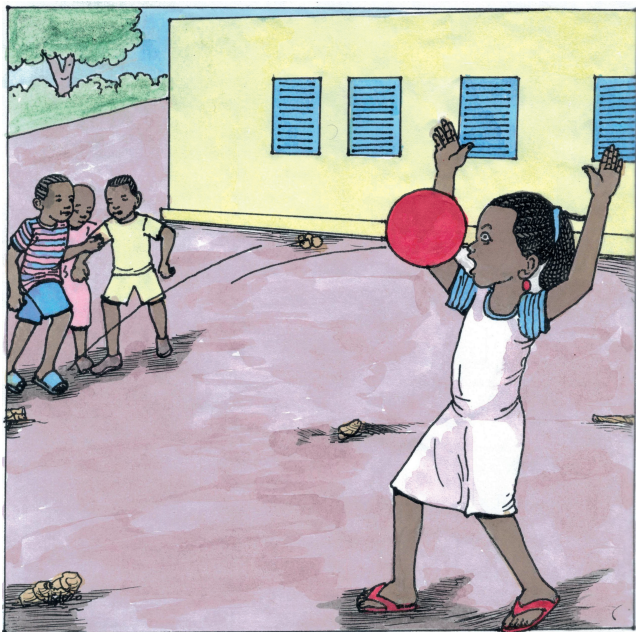


A ga ma kori, i na fon su laaba. A wa xirisun mullin terinkanana na a ji i nta a xala. Dinmanu ya, a wa xibaariliɗu mukku i ya. A wa fiinu mukku kun ga a kanundini.

Koota baane, a da watte xibaare mugu a ga xo xoodan moxo, bunnu dunbun ga a yi.

Watti bure ya ni, a wa yogonu tanpidini, yogonu nta bakka a yi.

Aminata kanu, a wa kaaron su faayini wuruyen xanne maxa, gelli i ga na ke xooda dunbe do bunnun wari.



Koota yi, Aminata ma da a wara dagana ten xobo butikin ɗa. Hari Aminata ga kanma nan daga, a da xooda dunbe bunnunman muuru noqun su yi, a ma fo wari.

A saaganten da yugunnu wari xooda katini, a sigi na i faayi. Ken noxon ɗa, xooda dunben da a sanpa i yaaxanlaqun ɗa.

A xaaru !

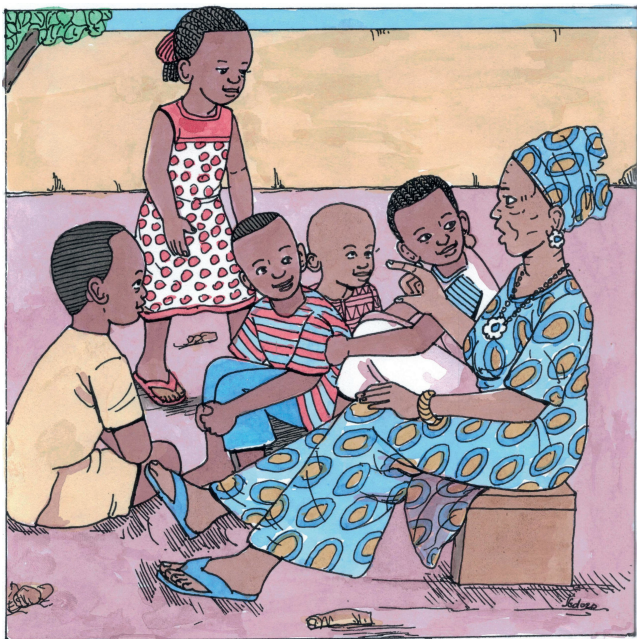
A xaaruxannen da soron bagandi na a tu fo be ga ɗa. Aminata do wuyen wurunten daga katta i maama yi. A wa wuunu nan wu.



Ke wuye wara kundo, a maama doxo a yi. A gida Muusa da a tirindi fo be ga na. A ma katu wuyen sigindini. Fi falle, a ti « Xooda dunbe ke yan da in sanpa, n kalla ya sikka su nta a di. »

I kaadunkon da a tirindi, « Kan xooda dunbe ni ken na ? »

Aminata wuyinten ti : « Xooda dunbe be ga soron watundini na i kari ! »



Maamen ti, « Ahan, n da fiinun faamu. »

A ti leminun nan taaxu, « An da o terinka, o ga
ni watte ke masalan ɗa ya ba ? »

Aminata ti, « Iyo. »

Leminun soyi a yi kundu yi, « Anken nta hari
baane tu, ke watte feti tonɗu ya. »



Yaxarin xasen ti ayi, tonɗun ya ni. Xa da in terinka.

« A sabaabun ni wattifunse ya yi. Ken wattifunse na xo xooda ya yi, a dunbe, bunnun ga a yi, a nan misa moxo be yi, a nta warini ma ti duran masinun ya ga fe. »

« A tuwini kan moxo ti tonɗun ya ni ? » Muusa da du tirindi.

« Maamen ti baawo a ya na soron watundini. »

Aminata ti, « A na xo samaaman ya yi ba ? »

« Ken me ya ni, xa a sabaabun feti sirinme yi. Watte ke ra wa yogonu ragana na ji i nta a tu, yogonu watten nta jaɗono, yogonu watten wa jaɗono a nta sirono ma i do kun gan daga doxotooronkan ɗa ya ». »



Aminata da i yaaxon danda nan ti, « Yagonu wa toqo yi ba ? »

« Iyo, a sununten ya ni, xa sere gabe wa jaarene nan kende wucce dangi falle. » Maamen ti, o nta xawa kannan a yi.

Aminata taaxunten yaaxanjin tolli, a ti, « Nke yinme nta a mulla xa nan wati, xa taaxu, n na fiinun moxon ko xa dangi ».

Muusa ti, « N ga na ke xooda mexente do i bunnun wari, n wurunu ya ! »

« Maamen ti anken ni xintan ya yi, fo be nta warini ti yaaxen na ! », Aminata soyi a yi.

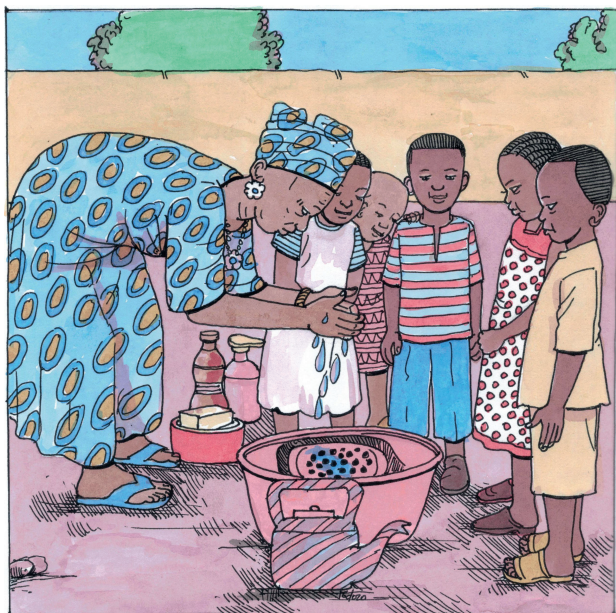


Maamen muupunten ti, « Tongu, a wattifunse nta warini. Wattifunse ke wa malini an kittun ga gelli an do watunten ga na tinta me yi ma an ga na kati yokke yi. »

Muusa jootinten ti, « Nke laatono watunton su yi ya. »

Maamen ti, « Ken wa fo sirono, xa an ra nta a tuunu watten ga sere be yi, ma a ga nta sere be yi. Watte ke taagumansen nta warini soron su yi de! »

Aminata tallan kanu, a ti, « Nke nta a mulla nan wati. »



« Moxonu wa non ɲa, xa ra wa kun dabarini na du tanga a do sere tananu ke watte yi. »

« N maama, duruxoto an na kun ko o danɲa ! »

« Na xa kittun wanɓi ti saabunen ɲa ta gabe yi, xa ga na giri saxa, ma butikin ɲa, ma saado xa ga wa yigene ma xa ga na kati fo be yi deben ɲa.

« Xa da xa kittun wanɓi ta gabe yi kiyeɓ noxon ɲa ti saabunen ɲa.

« Maxa kati an yaaxanlaɓen ɲa na a ɲi an ma an kittun wanɓi. Watte ke ra wa roono an suufun noxon ɲa ti an raɓe, an nuxunne ma ti an yaaxo. »



« Xa nta xawa tintono soron ɗa moxo yogo yi baawo i ga na texu, ma nan tiringiso, wate ke funsen ra wa yillene katta xa yi.

« Yaxarin xasen ti, xa ga n xawa bera be walla xa do soron naxa, ken nan gemu konpen roraqen sigen ɗa. Xa giri na ken me bera ro o naxan ɗa.

« Xa nan xawa nuxunbipaaden saqa xa nuxunnun do xa raqun kanma ya. A da nuxunbipaabe bagandi na a koyi i ya, na a rondi. Xa nta xawa xa kitte kinni sere su yi hari xa do a ga n katta sefene doome. »

« N maama, ken bera tanganden xoten ya ni sere gabe ga na me ɗi butiki noxon ɗa. »

« Ken ya ni, xa ga n xawa toqo kaanun ɗa nan maxa bagu gelli haaju soobe ga fe. »

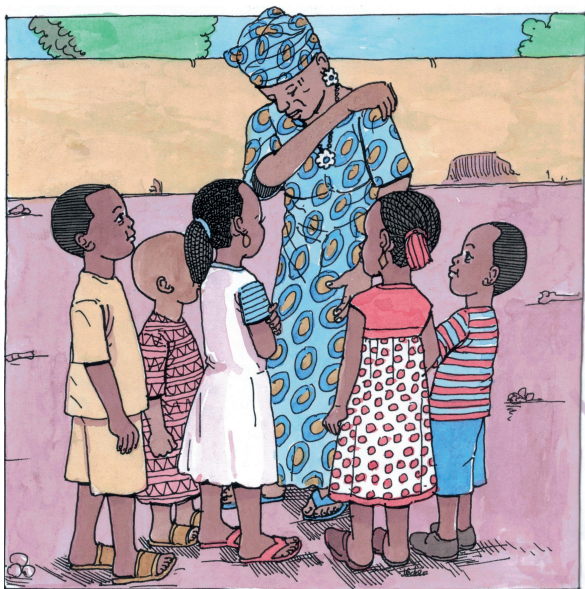


« Ken ya ni, xa ga n xawa toqo kaanun ŋa nan maxa bagu gelli haaju soobe ga fe. »

Aminata fuufe a ti, « N jaana kan moxo yi gelli ke watte ga na in raga ? »

« A taagumansun ni : fatanyinbe, texu, xoren noxon mamande, neeguyen ra wa xotono an maxa. Maxa kanu o wa an sorogono. Hari an ga na wati, duruxoto an na maxa kije sere tananu ya. »

« Ken jaana kan moxo yi ? »



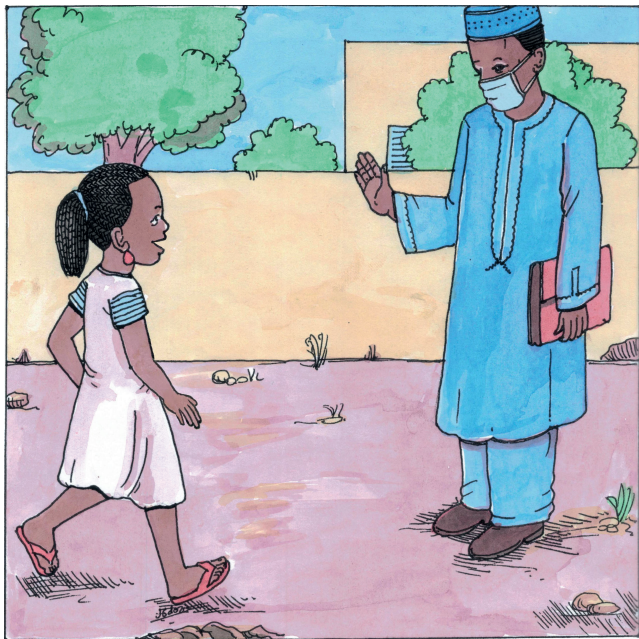
« An na laato bakka kan sere kuttun ɗa. An ga na texu, ma an ga nan tirigiso, an na kun ja an segenantonben kunmen noxo, ma musuwaara noxon ɗa, an ga na duguta, an na a sedi jaɗanxolle noxo. »

« N ra nta bakka do in menjanɗun ɗa nan sanga ya ba ? »

« Ayi, Aminata an na a munda an menjanɗun xa nan wati ya ba ? »

« Ayi, n maama, n nta a munda anken yinme nan wati. »

« Ken ya ga ni, n renme, o su na ku fiinu batu. »



Ken noqu su, Aminata da i faaba rintin wari a do i nuxunbipaade.

A wurunten ti, « N faaba ! »

Xa faaben ti : « N dugu, n nan wanqi fina saado in ga wa an wuttu, baawo n nta a mulla an nan wati. »



A daga wanqi na i yiraamun faraaxu na Aminata xiri na a wutu ti xanuye.

A ti : « N renme, an da manne ja lenki ? »

Aminata meqi do i faaba yi na xooda dunbe be bunnun ga a yi moxon ko i faaba danya, a do maamen ga da fo su ko i danya.

A haqilen taaxu.